

Mr. Ref. 305



Parlamentul României
CAMERA DEPUTAȚILOR
BIROUL PERMANENT

Nr. 87 din 29.01.2015

Parlamentul României
Camera Deputaților
CABINET SECRETAR GENERAL

București, 20 ianuarie 2015

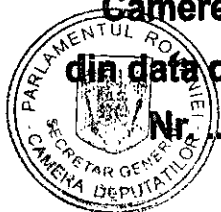
Nr. 21 304

APROBAT

In sedinta Biroului permanent al
Camerei Deputatilor

din data de 02.02.2015

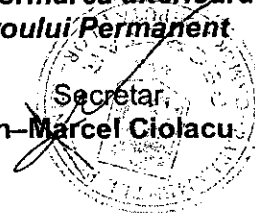
Nr. 87



APROB

cu informarea ulterioară
a Biroului Permanent

Secretar
Ion-Marcel Ciolacu



MEMORANDUM INTERN

De la: Cristian Adrian Panciu, secretar general al Camerei Deputaților
Către: Biroul Permanent al Camerei Deputaților
Tema: Vizita la Camera Deputaților a unei delegații a Comisei pentru afaceri externe și unificare din Adunarea Națională a Republicii Coreea, conduse de domnul Yoon-Joe SHIM, vicepreședinte al comisei, 26 și 27 ianuarie 2015

În perioada 25-27 ianuarie 2015, urmează să aibă loc vizita în România a unei delegații parlamentare a Comisei pentru afaceri externe și unificare din Adunarea Națională a Republicii Coreea, conduse de domnul Yoon-Joe SHIM, vicepreședinte al comisei. Acțiunea este organizată de Ambasada Republicii Coreea la București.

Vizita are o semnificație deosebită pentru cooperarea dintre cele două țări, având în vedere că, în anul 2015, se aniversează 25 de ani de la stabilirea relațiilor diplomatice dintre România și Republica Coreea.

În proiectul de program al vizitei delegației parlamentare coreene, la Camera Deputaților, au fost prevăzute a se desfășura următoarele momente:

- în ziua de luni, 26 ianuarie a.c., ora 12.00 – oferirea unui dejun oficial, în onoarea oaspeților, de domnul deputat Ioan Cupșa, președintele Grupului parlamentar de prietenie cu Republica Coreea din Parlamentul României (la solicitarea domnului deputat);

- în ziua de marți, 27 ianuarie a.c., la ora 10.00 - turul Palatului Parlamentului, iar la ora 13.00 - convorbiri cu domnul deputat László Borbély, președintele Comisei pentru politică externă din Camera Deputaților, și cu membri ai comisei (la solicitarea Ambasadei Republicii Coreea la București).

Delegația parlamentară coreeană va fi formată din aproximativ 4 de persoane și va fi însoțită de reprezentanți ai Ambasadei Republicii Coreea la București.

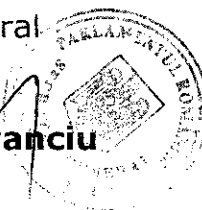
Având în vedere interesul de aprofundare a relațiilor cu statele din zona asiatică, precum și importanța diplomației parlamentare în intensificarea și diversificarea relațiilor româno-coreene,

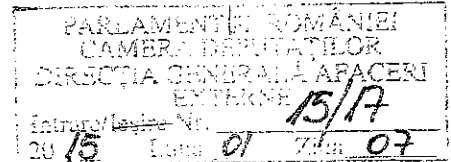
propunem:

- să se aprobe organizarea la Camera Deputaților a momentelor mai sus menționate, prevăzute în programul vizitei la Camera Deputaților a delegației Comisei pentru afaceri externe și unificare din Adunarea Națională a Republicii Coreea, conduse de domnul Yoon-Joe SHIM, vicepreședinte al comisei, în zilele de luni, 26 ianuarie a.c. și marți, 27 ianuarie 2015;
- cheltuielile ocazionate de organizarea acestor acțiuni să fie suportate din bugetul Camerei Deputaților.

Secretar general

Adrian Cristian Panciu





EMBASSY OF THE REPUBLIC OF KOREA
BUCHAREST, ROMANIA

2015
Reg. d. n. 15416
17.01.2014

MRM-15-003

The Embassy of the Republic of Korea in Bucharest presents its compliments to the Chamber of Deputies of Romania (Directorate General for Foreign Affairs) and has the honor to inform the latter that a three-member delegation by the Korean National Assembly's Committee on Foreign Affairs and Unification will be visiting Romania on January 25-27, 2015. The delegation will be led by Honourable Yoon-joe SHIM (Ruling Saenuri Party). Curriculum Vitae of the members of the delegation will be duly forwarded as they become available.

The Korean delegation's upcoming visit is meaningful as Korea and Romania will celebrate the 25th Anniversary of the establishment of diplomatic relations in March this year.

Being aware that promoting friendship and cooperation between the Parliaments of both countries will help further strengthening the Strategic Partnership between Korea and Romania, the Embassy requests most respectfully that appropriate arrangements be made for the Korean delegation to pay a courtesy call on the dignitaries of the Parliament of Romania, as follows:

A. Date and Time:

- January 26 (Monday) or the morning of January 27 (Tuesday) in view of the delegation's flight schedule.

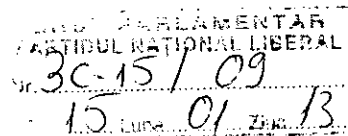
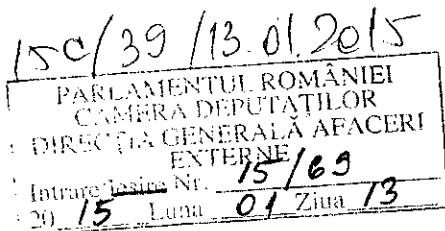
B. Dignitaries:

- H.E. Mr. Valeriu Zgonea, President of the Chamber
- H.E. Mr. Laszlo Borbely, President of the Foreign Policy Committee

The Embassy of the Republic of Korea avails itself of this opportunity to renew to the Chamber of Deputies of Romania the assurances of its highest consideration.

Bucharest, 6 January 2015





**PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR**

Grupul Parlamentar al Partidului Național Liberal

13 Ianuarie 2015

Către

Direcția Generală de Relații Externe a Camerei Deputaților

În atenția doamnei director general Elena-Andreea Cleras

Doamnă director,

În calitate mea de președinte al Grupului parlamentar de prietenie cu Republica Coreea, ținând cont de împrejurarea ocazionată de vizita delegației parlamentare din Republica Coreea, delegația urmând a avea întâlniri de lucru la Parlamentul României în zilele de 26 și 27 ale lunii ianuarie 2015, ținând cont de programul de întâlniri deja stabilit și de bunele uzanțe:

Vă solicit organizarea unui lunch în data de 27 Ianuarie 2015 începând cu orele 11.30, în onoarea delegației parlamentare din Republica Coreea.

Lunch-ul urmează a avea loc în Parlamentul României, iar numărul de persoane participante va fi de : 7 persoane din delegația coreeană, 7 persoane din partea română.

Cu mulțumiri,

**Deputat Ioan Cupșa,
Președintele Grupului parlamentar de prietenie cu Republica Coreea**

Ioan Cupșa

